
ICANN68 | Fórum virtual de políticas – GAC: Revisão do Comunicado do ICANN68
Terça-feira, 23 de junho de 2020 – 10h a 11h MYT

JULIA CHARVOLEN: Hello! This is Julia from GAC Support. May I ask a tech support start recording, please?

DESCONHECIDO: This meeting is been recorded.

JULIA CHARVOLEN: Good morning, good afternoon, and good evening everyone this is Julia Charvolen from the ICANN GAC support team. Welcome to the ICANN68 Virtual Meeting with our first session of the day with the GAC ICANN68 GAC communique review point on Tuesday...

Hoje, terça-feira, dia 23 de junho, sendo 2h00 UTC. Não estaremos tomando lista hoje, por uma questão de tempo. Vamos tomar os nomes registrados e vamos acrescentar o anexo do Comunicado e atas desta reunião. Devido ao infeliz, essas situações geradas com os infiltrados nas Salas do Zoom, produzidas no primeiro dia da reunião, a comunidade da ICANN com as suas sessões, passarão em formato de seminário web, em Zoom, para o que resta da reunião. Para poder acessar uma Sala do Zoom, em forma de web seminário, as pessoas vão ter que colocar o seu endereço eletrônico, que está na lista do GAC, para figurar com o palestrante. Se contar com toda as funções e

Observação: O conteúdo deste documento é produto resultante da transcrição de um arquivo de áudio para um arquivo de texto. Ainda levando em conta que a transcrição é fiel ao áudio na sua maior proporção, em alguns casos pode estar incompleta ou inexata por falta de fidelidade do áudio, bem como pode ter sido corrigida gramaticalmente para melhorar a qualidade e compreensão do texto. Esta transcrição é proporcionada como material adicional ao arquivo de áudio, mas não deve ser considerada como registro oficial.

tarefas, de uma tarefa de Zoom normal, podendo mudar o nome para poder verificar a identidade, colocado o nome e a instituição, que pertence. Se vocês utilizaram um correio eletrônico diferente, não vão poder ser, fazer parte da lista e não vão poder falar também, não. No caso, não poderão a fazer parte, então. O Zoom tem um espaço para Perguntas e Respostas e outro espaço para o chat, na parte inferior da tela.

Caso queira realizar uma pergunta ou comentário, por favor, coloquem no requadro correspondente as Perguntas e Respostas e comece a sua frase com a palavra QUESTION ou COMMENT em inglês, para permitir os participantes verem a sua solicitação. E seja tão breve, quanto possível. Todas as sessões do GAC, incluem interpretação nos 6 idiomas das Nações Unidas junto com português e serão realizados através de uma plataforma de interpretação simultânea remota, operada por Congress Rental Network. Incentivamos os convidados a que cumpram as indicações, que aparece no chat do Zoom ou no documento, que está disponível nas páginas do website do GAC, na agenda. O seu microfone será silenciado durante a sessão, a menos que o senhor ou a senhora passe a lista de solicitações. Se quer falar, levante a mão na Sala do Zoom e a Equipe de Apoio Técnica vai ativar a sua linha. Assim que o senhor ou a senhora tenha acesso ao microfone e silencie os outros dispositivos. Fale a uma velocidade razoável, de forma clara para permitir a interpretação.

Esta sessão, como todas as outras, se rege pelos Padrões Esperados de Comportamento da ICANN. Eu passo a palavra agora a Manal Ismail, Presidente do GAC.

MANAL ISMAIL, PRESIDENTE DO GAC: Peço desculpa. Tinha dificuldades para habilitar o meu microfone. Bom dia, boa tarde, boa noite. Como já foi dito, temos uma reunião programada para uma hora. E vamos começar, então falando da redação do nosso Comunicado. Precisamos confirmar como vamos tratar a redação do Comunicado, quais são os temas - que gostaríamos de refletir no texto do Comunicado. E também, vamos começar falando nesta sessão do que vamos transmitir em cada tema e também, vamos indicar os diferentes relatórios.

Como é habitual, a Equipe de Apoio do GAC vai se ocupar de nos ajudar com todas as sessões do Comunicado, que não sejam as de mérito, que tem a ver com as questões administrativas. Espero também que os membros do GAC e observadores do GAC possam ir fazendo as contribuições no texto através das colaborações nas diferentes seções. Vamos falar se vamos ter assessoramento consensual do GAC nos temas, que são de importância para o GAC. E também, vamos ter uma terceira sessão, que corresponde ao acompanhamento dos assessoramentos prévios realizados ao Board. Então, gostaria de confirmar se esta estratégia da agenda, a consideram adequadas, se concordam? Se podemos acordar. Durante quanto tempo devemos disponibilizar o Comunicado antes de considerá-lo aprovado? Na reunião da ICANN67, eu acho que

determinamos um prazo de 24 horas, antes de disponibilizar o documento definitivo. Também podemos destinar um pouco mais de tempo aqui na ICANN68. Então, quero consultar os colegas do GAC, de quanto tempo os senhores consideram, que precisamos para analisar o Comunicado do GAC? E também, da mesma forma, se há algum outro comentário ou sugestão... para poder inclui-los no Comunicado. Por favor, me avisem; levantando a mão e passarei a palavra.

Considerando também as nossas prioridades, estão os procedimentos posteriores, o uso indevido do DNS e o EPDP; como assuntos ou temas prioritários para o GAC. Claro que, com certeza, esses temas vão aparecer refletidos no Comunicado. Muito obrigada, Fabien, por apresentar na tela, o documento de Google Docs, para que os colegas comecem já a inserir o texto proposto. E também para poder demonstrar qual o processo, que vamos utilizar para reunir todas as contribuições feitas para o Comunicado. Por sua vez, esperamos que vão levantando a mão, mas eu quero dizer...

JULIA CHARVOLEN: Desculpa, Manal, que interrompa. Vejo aqui que Kavouss está levantando a mão.

MANAL ISMAIL, PRESIDENTE DO GAC: Muito obrigada, Julia, por me avisar. Eu peço desculpas. Não estava vendo o local certo. Já vou aprender. Por favor, Kavouss Arasteh tem a palavra. Podemos, por favor, abrir o microfone do Kavouss?

KAVOUSS ARASTEH: Escutam-me?

MANAL ISMAIL, PRESIDENTE DO GAC: Sim.

KAVOUSS ARASTEH: Bom dia, boa tarde e boa noite para todos. A senhora perguntou quanto tempo temos que destinar, para que os colegas possam responder, reagir e dar sua opinião quanto ao Comunicado. Eu acho que estamos limitados pela quantidade de dias, que a senhora e todos, estamos disponíveis aqui. Se não há qualquer outra opinião, eu falaria de 24 horas. Porque diferentes fusos horários poderiam estar contemplados dentro dessas 24 horas. Daríamos também a oportunidade para realizarmos as consultas pertinentes, quantos aos diferentes colegas e departamentos e perante a falta de oposição e também pelo limite de tempo, que nós temos. Eu acho que isso seria adequado, porque temos que publicar um Comunicado um dia antes, no mínimo, de terminar a reunião. Então, eu diria que deveríamos manter esse prazo de 24 horas, para poder receber todas as opiniões, quanto ao Comunicado ou referidas ao Comunicado.

Se bem, todos os Comunicados redigidos pelo GAC vão melhorando e fornecem o assessoramento. Não é obrigatório que contenha um espaço específico de assessoramento. Se não há qualquer necessidade de colocar um assessoramento, caso contrário, podemos... se não discutirmos aqui, não precisamos iniciar um

debate sobre esse ponto. Devemos ser cuidadosos, né? E como sempre, eu solicito que se querem redigir algum texto, referido a um tema, deveríamos começar com qualquer tema, que poderia levar a um assessoramento consensual. Senão utilizaríamos outra forma de trabalho. Na reunião ICANN67, quando convidamos ao Board, nós realizamos algumas perguntas de forma clara. E pedimos que na reunião, nos dessem uma resposta breve, de uma forma, talvez, um pouquinho mais formal. Por que? Porque a pergunta era feita com antecedência. Então, eu acho que não é bom dizer que tivemos a reunião com o Board e que foram apresentadas tais perguntas. Eu acho que, no mínimo, deveríamos ter um resumo muito breve das respostas, naquelas áreas específicas, onde nós pedimos - na medida do possível - que a ICANN fizesse algum comentário. Realizamos, sim, algumas perguntas específicas, que exigem respostas específicas. Então, eu espero colocar uma parte de que vão ser tomadas medidas em determinado tempo, ao respeito.

Eu peço desculpa por participar aqui, logo no início. Mas eu achei que era melhor comentar ou fazer esses comentários logo agora. Mas dessa forma, se alguém pergunta, se nos reunimos, ali vai ficar um resumo ou do resultado dessas discussões. Ou seja, não só dizer que nos reunimos com o Board e que fizemos a apresentação de tais assuntos. Essa é a minha ideia. Muito obrigado.

MANAL ISMAIL, PRESIDENTE DO GAC: Obrigada, Kavouss. Muito obrigada por iniciar estas deliberações e por abrir o diálogo. Vamos tratar ponto a ponto. Com

respeito ao seu primeiro comentário sobre o tempo que podíamos dedicar para revisar o Comunicado dentro do fuso horário, se não há qualquer objeção. Estou de acordo em continuar, o que o senhor sugeriu e o que já fizemos em ICANN67, ou seja, dedicar 24 horas para isso, depois de disponibilizar o Comunicado na versão final. Eu acho que poderíamos estar de acordo, a menos que exista qualquer comentário ou qualquer outro comentário ao respeito. E a última vez, terminamos ou estabelecemos como ponto final, o final de horário de trabalho de todos os fusos horário, Então, se não há qualquer objeção, eu acho que isso seria uma possibilidade. Eu vejo a mão de Vicente. A França tem a palavra.

VINCENT GOUILLART: Olá, Manal. Podem me escutar?

MANAL ISMAIL, PRESIDENTE DO GAC: Sim, escutamos.

VINCENT GOUILLART: Podem me escutar?

MANAL ISMAIL, PRESIDENTE DO GAC: Sim, claro.

VINCENT GOUILLART: Fico muito feliz de acompanhar a todos... Estou muito satisfeito de poder entrar no dia hoje, porque tive, já que temos a chance de ter

interpretação ao vivo nos idiomas, que normalmente, utilizamos. Eu vou falar em francês. Eu queria dizer algo com relação ao que falou o Kavouss a respeito do tempo para validar o Comunicado. Acho que seria infeliz, só utilizar 24 horas, quando poderíamos destinar mais tempo. Acho que isso permitiria maior participação de nós. Acho que 48 horas, seria melhor e queria me referir ao que disse Jorge, nos comentários do chat. E acho que, inclusive, poderíamos destinar 72 horas, mas 48 horas, seria uma boa alternativa. Uma boa solução intermediária. Acho que todos estamos com bastante dificuldades e poderíamos aproveitar mais um pouco o tempo. O procedimento... uma discussão entre todos e o procedimento por escrito são utilizados por muitas organizações. Isso ajuda a participação daqueles que têm dificuldades para se juntar ao procedimento oral.

Nesse momento, temos circunstâncias difíceis, devido a pandemia, que colocam inconvenientes a todos. Acho que o procedimento por escrito vai facilitar toda a redação. E que queria confirmar o que disse Jorge Cancio e propor um prazo de validação de 48 horas. Acho que seria útil e uma boa solução. Muito obrigado.

MANAL ISMAIL, PRESIDENTE DO GAC: Muito obrigada, Vicent. Agora, temos uma proposta, então? De Vincent, de tomar 48 horas? Estão todos de acordo? Vejo que Jorge, no chat, manifesta estar de acordo. E também de Noha do Egito, também está de acordo. E Beth. Mais um para ter mais tempo, em lugar das 24 horas. Acho que, então, podemos confirmar as 48 horas. Mas vejo que Kavouss levantou a mão. Então, peço que tome a palavra, Kavouss.

Kavouss, lamento muito, mas se está falando, realmente, não estamos ouvindo a sua voz.

KAVOUSS ARASTEH: Agora, podem escutar?

MANAL ISMAIL, PRESIDENTE DO GAC: Sim, sim. Agora, sim.

KAVOUSS ARASTEH: Acho que devemos trabalhar ao contrário. Qual é o tempo, o prazo do Comunicado? E depois, então, contamos desde a última edição, que tenhamos que fazer um dia. E depois, vamos para trás e chegamos ao dia de hoje. Se dermos 24 horas disponíveis, não tenho problema. Desculpem, 48 horas. Não há problemas. O problema é que quanto mais tempo tivermos para publicá-lo, menor tempo para redigi-lo e negociar. E acho que devemos entender que essas reuniões virtuais são mais difíceis, porque a negociação se torna mais difícil. Não é como a gente se encontrar cara a cara, falar também nos corredores. E temos também, diferença horária. Então, para alguns, são 4h00 da manhã, para outros é outro horário. E também temos outros objetivos. Eu tenho uma reunião, que começa a meia-noite, no horário de Genebra. Então, eu não posso ficar mais tempo na ICANN, porque tenho outra reunião importante por fora da ICANN.

MANAL ISMAIL, PRESIDENTE DO GAC: Desculpe. Vou interrompê-lo, Kavouss. Mas há uma coisa, que não ficou muito clara. Porque nós vamos finalizar o Comunicado na quinta-feira, como fazemos em geral. Quer dizer, que não vamos deixar a reunião até finalizar a redação do Comunicado. Esse período, que estamos dando para aqueles que tiveram problemas pela zona horária, na qual eles estão e não conseguiram refletir a respeito do Comunicado, vamos dar esse prazo para ver se precisam dar uma olhada no Comunicado, antes de ser publicado. Então, quanto a redação, vamos finalizar o Comunicado na quinta-feira. Desculpem, que eu tenha interrompido. Vou dar, passar a palavra novamente para o senhor. Mas pensei que fosse um mal-entendido.

KAVOUSS ARASTEH: Não, não. Eu entendo perfeitamente. Mas acho que também temos uma limitação no tempo para a preparação para a redação. Então, estamos falando na quinta-feira, mas não esqueçam que em muitos países, quinta e sexta não tem atividades. Então, devemos também levar tudo isso em consideração. Não entendo isso, das 48 horas. Porque podemos estar na reunião e depois, temos um prazo de 24 horas por diferença no fuso horário. De um lado, temos o continente americano. Do outro lado, o extremo Oriente. Então, 24 horas é suficiente para todos. Por isso, também temos, eu estou dizendo que temos quinta-feira... quinta-feira e sexta-feira, onde não se trabalha. Então, não são 24, são 48 horas. Não sei. Não, não entendo muito bem essa situação. 24 horas não podem provocar problemas a ninguém. Obrigado.

MANAL ISMAIL, PRESIDENTE DO GAC: Obrigada, Kavouss. Pelo o que eu escutei, talvez, as pessoas precisem de mais tempo para poder analisar o Comunicado. Talvez, queiram pegar o final de semana. Bom, depende de vocês. Kavouss tem a palavra.

KAVOUSS ARASTEH:

Desculpe, Manal. Mas aqui há um erro. Finalizamos o Comunicado e concedemos 48 horas. E nessas 48 horas, alguém vem propõe uma mudança. Quem é que vai produzir, quem é que vai fazer... como é que vamos fazer? Como vamos lidar com essa mudança? Talvez, pensem alguma coisa, que não foi discutida. Em geral, nunca outorgamos nenhum período, apesar da diferença de horário. Está bem, dessa vez é virtual, mas depende do tipo de modificações, porque em 48 horas é possível, que alguém queira fazer uma grande modificação e temos que renegociar tudo. Isso não pode ser. Como é que vamos fazer isso? Por isso, que eu coloco a situação, essa situação.

Em primeiro lugar, o tipo de assessoramento e depois, tempo suficiente, como para discutir bem. 48, 24 horas depois, mas não começar no início da reunião, dizemos “Ah, sim. Temos 176 membros”. Não, não. Essa parte sabemos que são fáceis, esses trechos, esses parágrafos. E aí, para isso sim, podem ser dados 24, 48 horas; o que for. Mas temos que nos concentrar no assessoramento, que vamos conceder. E acho que 24 horas são suficientes. Se alguém quiser 48, aceito.

MANAL ISMAIL, PRESIDENTE DO GAC: Obrigada, Kavouss, pela sua flexibilidade e permitir-nos avançar. E também, pelo que acaba de apontar, que esse período não se dá para que os colegas comecem a discutir novamente, algum ponto que foi encerrado ou que proponha modificações, coisas que não foram assinaladas durante as sessões ou discutidas durante as sessões, destinadas ao Comunicado. Não é o objetivo desse período, que se dá. Mas apenas para aqueles que não participaram da sessão, que consigam ler o Comunicado completo. Em geral, não esperamos nenhum comentário, depois de ter finalizado a redação. A não ser que alguma coisa, tenha ficado sem ser analisada. Tendo dito isso, vamos passar, então para os temas.

E eu queria perguntar. Quais são os temas, que esperam, se vejam apresentados ou refletidos, apresentados no Comunicado? Considerando as deliberações, que já tivemos e aquelas que nos esperam para o resto da semana. Também quero enfatizar aquilo que disse Kavouss, no início. Porque, em verdade, não mencionei, que é mostrar, apresentar as respostas do Board, as nossas perguntas no Comunicado. Isso também é um ponto. Esse também é um ponto, que devemos confirmar entre nós, para agir em consequência e comunicar ao Board, que vamos incluir, então, um resumo das suas respostas no Comunicado. Então, há alguma sugestão ou os temas, que tem que ser mostrados, apresentados no Comunicado? Conforme eu entendo, não temos nada para o assessoramento. Segundo já falamos, conforme falamos, mas eu peço, por favor, que quem tiver alguma coisa a dizer, levante a mão ou que diga quais os temas, que têm que estar incluídos

dentro da parte do assessoramento ou outros temas, que devem ser apresentados e devem ser mostrados no Comunicado.

Obrigada, Fabien, por mostrar qual o processo para inserir ou incluir texto. Isto é para que todos saibam estejam a par de como utilizar esses documentos de Google para inserir texto na seção pertinente. Fiquem certos de que estão inserindo texto como sugestão para não eliminar o texto de outros. Também proponha o texto na seção, que consideram que corresponde ou quiserem redigir. Também estejam identificados, por favor, para saber quem é que inseriu, que parte do texto. E finalmente, não esqueçam de marcar o botão de resposta, para que fiquem guardadas as edições e fiquem bem identificadas. Procedimentos posteriores, alguma que queiramos mostrar no nosso Comunicado? Vejo que Jorge colocou procedimentos posteriores, como na ICANN67. Eu suponho que, talvez, poderíamos colocar um resumo das deliberações. Muito bem. Já fica aqui indicado. Depois seria o uso indevido do DNS. Mas primeiro vou passar a palavra para Kavouss. Kavouss tem a palavra.

KAVOUSS ARASTEH:

Obrigado, Manal. Eu acho que estamos falando de uma coisa, que não tem a ver com o assessoramento do GAC aqui. Mas outras coisas que aparecem no Comunicado. Isto não é assessoramento, estou certo? Não estamos falando em assessoramento, não é? O assessoramento do GAC para o Board. Mas que coisas vão aparecer no Comunicado. Eu acho que isso é bem claro, porque a maior parte disso são as coisas que nós colocamos perante o Board, são os temas de interesse. Então,

isso tem que aparecer no Comunicado. Não tenho nenhum problema. Mas a questão é, o que é que queremos colocar? Qual o texto que queremos incluir no Comunicado? Ou seja, rodadas posteriores e o que queremos dizer sobre rodadas posteriores? O que queremos dizer com o uso indevido do DNS ou EPDP? Ou queremos dizer um tema, mas depois o que é que queremos dizer? Porque precisamos ter uma ideia clara de algo que acho que ainda não mencionamos, não falamos sobre isto. E fazer uma referência a uma ação de acompanhamento ou seguimento. Mas os nossos pontos são aqueles, que marcamos, que são as perguntas ao Board. Qualquer coisa que esteja ali, pode estar no Comunicado. E depois, o que teria que estar além disso, porque falaram de assessoramento posterior. Porque estivemos falando do uso indevido do DNS. Temos que ficar bem em claro. Não tenho problema com os temas, mas sim, o que queremos dizer.

MANAL ISMAIL, PRESIDENTE DO GAC: Certamente, que isso vai em linha com a minha forma de pensar. Esses são potencialmente os três assuntos principais, em termos de prioridades para o GAC. Eu vejo que os três temas, que o senhor mencionou são temas, que possivelmente sejam refletidos no nosso documento. Quanto aos procedimentos posteriores, o EPDP e o uso indevido do DNS. Tendo isto posto, ia pedir aos responsáveis do tratamento desses assuntos, que nos ajudem com a redação dos parágrafos pertinentes. Mas ter uma boa ideia também de identificar os pontos por baixo de cada um dos temas para poder estar, ficarmos habilitados para continuar com a redação do resto, do restante do texto do Comunicado. Isso vai ficar mais claro, quando terminemos as

nossas deliberações amanhã. Mas eu acho que isso não é uma recomendação para o Board. Mas que vai estar relacionado as linhas, que já tivemos falando ao respeito. Acho que não vai ser controverso, ou seja, se os responsáveis dos temas já têm algumas ideias centrais para transmitir, por favor, compartilhem essas ideias com os membros do GAC, no conjunto, para podermos avançar e facilitar a nossa revisão do Comunicado. Depois, na quarta-feira e também, na quinta-feira. Muito bem. Eu acho que no caso dos procedimentos posteriores, Jorge e Luisa, espero que aceitem nos ajudar com a redação desta parte. E Fabien, vejo que o senhor levantou a mão? Sim. Passo a palavra.

FABIEN BETREMIEUX:

Não queria interromper, mas quero ter a certeza de que dizer que os membros do grupo reduzido que trabalhou no EPDP estão considerando um texto sobre este tema. E depois, vão passar a outros temas. Então, iremos informando ao respeito.

MANAL ISMAIL, PRESIDENTE DO GAC: Muito obrigada, Fabien. É muito útil saber que os membros do grupo reduzido do GAC vão estar apresentando depois, no dia de hoje ainda, algum material sobre o assunto. E vamos indicar aqui, que vamos ter um texto, que vai nos ajudar para começar a discussão.

KAVOUSS ARASTEH:

Muito obrigado, Fabien, pelo seu trabalho. Eu sei que é o homem EPDP dentro do GAC, de parte da ICANN. E eu quero reiterar o que eu falei antes. Tudo o que tem a ver com o EPDP, não deve ser considerado

como que por uma partes, somos parte do EPDP com o grupo reduzido. E o que pelo outro lado, questionamos os debates que estão se realizando ali e que queremos propor a nossa posição. Tudo o que fizermos, tem que ser em conjunto com a comunidade, a fim de chegar a um consenso. Então, de forma respeitosa, eu solicitei que não sejam apresentados temas não acordados no EPDP, não tratados no EPDP como parte desse processo, para chegar ao consenso. Porque isso não vai ter efeito. Podemos sim, apresentar no Comunicado. Mas há alguns que pensam que os integrantes do Grupo do EPDP não estão de acordo. Então, devemos ter cuidado ao respeito. Não contradizer o que discutimos aqui, porque podemos ter três ou seis são membros. Claro que não vamos nos comparar com a unidade constitutiva não-comercial, mas devemos ser cuidadosos. Então, eu quero que Fabien e a equipe levem em conta essas ideias, quanto ao que apresentam.

MANAL ISMAIL, PRESIDENTE DO GAC: Muito obrigada, Kavouss. Claro que os colegas do grupo reduzido já estão trabalhando no processo do EPDP. E eu acho que quando há uma razão válida no lado do EPDP, não temos que continuar repetindo as nossas posições, se ainda não temos certeza. Claro que existe uma necessidade - se existir alguma necessidade - podemos sim, repetir posições prévias. E aí, o GAC é que vai decidir. O texto tem que ser apresentado ao GAC na sua totalidade e será o GAC, no Plenário, quem vai decidir aprovar ou não. Esse texto que está preparando o grupo reduzido, que está trabalhando com o EPDP. Jorge, Luisa, Benedetta vão nos ajudar com o texto correspondente as rodadas posteriores a introdução dos novos gTLDs. E com o Fabien

com o grupo reduzido vão trabalhar com esse texto. E também podem... eu espero que possamos recorrer a Equipe de Segurança Pública, para que trabalhem de forma conjunta para o texto do novo DNS.

FABIEN BETREMIEUX: Claro que sim. Nós vamos transmitir essa solicitação e espero que devemos considerar claro, que vai ser assim.

MANAL ISMAIL, PRESIDENTE DO GAC: Obrigada, Fabien, pela confirmação. Muito bem. Mas alguma coisa sobre outras seções do Comunicado? Algum outro assunto de importância? Mais duas coisas. Kavouss, por favor.

Eu não consigo escutar, Kavouss.

KAVOUSS ARASTEH: Agora, me escutam?

MANAL ISMAIL, PRESIDENTE DO GAC: Sim.

KAVOUSS ARASTEH: A exatidão dos dados é um tema de discussão e escutei que até 40% de informação, que não é exata. Isso foi tratado ontem no Fórum da Comunidade nas discussões realizadas. E muitos apresentaram a

dúvida do que fazer com os outros 60%, quanto a exatidão. E isso entra dentro do uso indevido do DNS ou não, este aspecto?

MANAL ISMAIL, PRESIDENTE DO GAC: Obrigado, Kavouss. Eu acho que sim. Podemos incluir dentro do uso indevido do DNS, mas também dentro do tema do EPDP. A exatidão dos dados, eu acho que era justamente um dos assuntos ou temas, que estavam pendentes de resolução ou de acordo por parte do EPDP. É um dos temas, que estão sendo tratados. Porque não parece que isto vai ser resolvido a etapa segunda do trabalho. Mas eu tenho certeza que a exatidão vai aparecer nos dois temas ou pelo menos, no do EPDP. Não sei se Fabien pode transmitir aos redatores, esta observação de Kavouss, por favor. Por favor, Kavouss.

KAVOUSS ARASTEH: Estou com o microfone aberto?

MANAL ISMAIL, PRESIDENTE DO GAC: Sim

KAVOUSS ARASTEH: Eu acho que não há problema em que apareça em dois lugares. No lugar, podemos apresentar e fazer uma remissão aos detalhes, que estariam no segundo local. Então, talvez, seria melhor apresentar essas questões na Seção do EPDP, dizendo que a equipe encarregada do EPDP discutiu e que consideram que não é específico tal tema, que está dentro das tarefas, que eles têm que realizar. Mas que pode ser

estabelecido uma referência cruzada, a parte segunda com mais detalhes. Porque temos que mencionar o que é que acontece com a exatidão sob o título do EPDP e também, podemos dizer que o tema da exatidão é tratado também na Seção número 2. Deveríamos ou poderíamos organizar assim.

MANAL ISMAIL, PRESIDENTE DO GAC: Obrigada, Kavouss. Vamos tentar de evitar as redundâncias ou repetições, aa menos que o tema se trate de diversas opções ou visões. Caso contrário, vamos tentar evitar a repetição do mesmo texto. E também, eu acho que como palestrantes ou participantes, vocês podem habilitar os seus próprios microfones sem assistência. Então, cada vez que eu passo a palavra, vocês podem abrir o microfone, cada um por si. Muito bem, Eu acho que estamos bem com os temas, que são de importância para o GAC. Não sei se há alguma mensagem-chave ou ideia inicial sobre estes assuntos. Se for assim, por favor, compartilhem com todos da forma mais precoce possível. E com respeito as perguntas para o Board, Rob, poderíamos passar aos membros do Board, que vamos incluir umas respostas breves as perguntas. Seria bom para eles, que vão sabendo já. E deixar claro, por sua vez, que caso haja uma resposta breve a essas perguntas, que isso é o que nós queremos refletir no Comunicado. Seria bom receber uma resposta breve, para incluir essa resposta no Comunicado. Agora, quanto ao tempo, eu vejo que Kavouss levantou a mão novamente. Sim, por favor, Kavouss.

KAVOUSS ARASTEH:

Então, conforme o que falemos com o Board, é possível que apareça algum outro tema relacionado com alguns desses outros três temas de procedimentos posteriores, uso indevido do DNS, o EPDP ou qualquer outro assunto. Então, o que eu queria mencionar é que, às vezes, há algum documento do Board. Obrigado também ao senhor por esse documento, que faz referência a todo o acompanhamento, que estão dando a recomendação prévia. Se é alguma coisa que nós considerássemos de que não recebeu a suficiente atenção. Talvez, poderíamos transmitir a alguém para revisar isso e para que a próxima ação - se há algum aspecto, onde devemos marcar ou prestar mais atenção - possamos solicitar, que se acelere, talvez, o trabalho. Agora, não me ocorre um exemplo. Mas talvez, um dos seus colegas. Talvez, os seus colegas podem revisar o tratamento, como para ver se é necessário fazer referências as ações de acompanhamento dentro do processo normal de transmissão de uma opinião do GAC para o Board. Se vemos que não se avançou de forma suficiente e devemos acelerar, talvez, alguma medida ou aos temas referidos ao IGO ou essas gestões de acordos da GNSO, que estão se desenvolvendo ou se temos que manifestar, que esse grupo continue ou comece ou qualquer coisa assim. Estou tentando de pensar em algum exemplo de alguma questão, onde devemos destacar a necessidade ou salientar a necessidade de acelerar alguma medida ou alguma ação. Muito obrigado.

GULTEN TEPE:

Manal, acho que o microfone está desligado, no silêncio.

JULIA CHARVOLEN: Acho que a Manal já não está conectada.

[PAUSA]

JULIA CHARVOLEN: Fabien, temos que continuar ou esperamos a Manal?

FABIEN BETREMIEUX: Aqui no chat, estamos sugerindo que vamos esperar. Aguardamos uns minutos até que ela consiga se reconectar.

[PAUSA]

FABIEN BETREMIEUX: Quero lembrar que estamos à espera da Presidente do GAC, que está se reconectando. Pedimos, por favor, que continuem conectados, porque vamos continuar daqui uns minutinhos. Vejo que Kavouss, está com a mão levantada. Quer falar?

KAVOUSS ARASTEH: Sim, quero propor que como não está a presidente, acho que, talvez, algum dos vice-presidentes pode ou poderia assisti-la em suas funções. Porque, talvez, todos estamos, estejamos com problemas de conexão. Estamos numa reunião virtual, então estávamos na

consideração da recomendação anterior e ver quais as questões, que precisavam de aceleração do processo ou acompanhamento ou seguimento. E talvez, algum dos vice-presidentes possa exercer a presidência até que a Manal volte. Sabemos que os problemas de conexão podem acontecer e podem acontecer mais de uma vez. Aconteceu comigo também em outros lugares e o vice-presidente assume a condução da reunião até a presidente, novamente, ficar conectada. Era simplesmente uma sugestão.

FABIEN BETREMIEUX: Obrigado, Kavouss. Então, como disse... Manal?

MANAL ISMAIL, PRESIDENTE DO GAC: Sim. Lamento muito. Eu fiquei desconectada e podia fazê-lo. Então, fizeram uma ligação para mim.

FABIEN BETREMIEUX: Perfeito, Manal. Avançamos até a Seção 6, onde falamos de um segmento sobre a recomendação prévia, porque Kavouss está também, dizendo que avancemos até o lugar, que está aqui indicado.

MANAL ISMAIL, PRESIDENTE DO GAC: Bem. Acho que é uma boa sugestão. Embora ache que não estejamos ainda pronto, mas que temos que ter presente, que temos esse pedido e o ARR, ao qual o Kavouss fez referência para fazermos segmento do mecanismo, que possa ser necessário para essa seção.

Peço... não sei. Acho que não vou poder identificar quem está pedindo a palavra, porque estou apenas conectada pelo telefone. Enquanto isso, não sei se existe algum tema pendente. Porque temos que finalizar daqui a 10 minutos. Queria confirmar isso, das 48 horas. Eu enviei e vi que havia apoio por 48 horas. Então, Kavouss, agradeço muito a flexibilidade, que mostrou para poder confirmar, então, esse período de 48 horas. Quer dizer que vai finalizar em algum momento do dia, sábado. E eu sei que é final de semana, que vai cair no final de semana. E não sei se vamos poder publicar o Comunicado durante o final de semana. Mas, talvez, tenhamos que fazê-lo segunda-feira de manhã. Mas acho que devemos ser conscientes de que as 48 horas finalizam...

INTÉRPRETES: Os intérpretes, pedimos desculpas, mas perdemos o áudio de Manal.

FABIEN BETREMIEUX: Manal, se me permitir, queria confirmar se estava pensando em 48 horas exatas, desde o momento em que finalizamos a redação do Comunicado ou como se fez em ICANN67, que era o final do dia. Ou seja, que seria no sábado, o final do dia ou o sábado, o dia sábado às 8h00 UTC?

JULIA CHARVOLEN: Desculpe, Fabien. Mas a Manal voltou a se desconectar.

FABIEN BETREMIEUX: Então, voltamos a perguntar isso, quando ela voltar. Kavouss, tem a palavra.

KAVOUSS ARASTEH: Muito obrigado, Fabien. Sim, perfeito. Temos que definir 48 horas, se são a tal hora de tal dia. Podemos definir sábado, como data, dia da semana, sábado. E depois, podemos dizer às 18h00 UTC ou o que for. Acho que isso seria bom para os países, nos quais o sábado é o primeiro dia útil. Então, poderão analisá-lo. Também para outros. Não acho que Manal faça uma objeção a isso. Porque é bastante razoável. Estamos falando em 48 horas para o final do dia. Não para meia-noite. Então, podemos dizer assim, às 18h00 do dia sábado.

FABIEN BETREMIEUX: Obrigado, Kavouss, pela sugestão do dia sábado. Seria sábado, 27 de junho. Manal está novamente conectada?

MANAL ISMAIL, PRESIDENTE DO GAC: Sim. Desculpem, mas fiquei novamente sem conexão. Estou num celular. Fabien estava falando?

FABIEN BETREMIEUX: Sim. Queria uma confirmação prática. Porque não sabia se estávamos falando de 48 horas rigorosas ou de alguma data limite, do sábado, 28 de junho, que podia ser no final do...27 de junho, perdão, no final da zona horária. Mas o Kavouss sugeriu sábado, 27 de junho às 18h00

UTC, ou seja, um horário específico. Acho que o que estamos tentando fazer agora é ficar de acordo nisso.

MANAL ISMAIL, PRESIDENTE DO GAC: Perfeito. Obrigada, Fabien. Não sei por quê, mas acho que estou escutando, ouvindo um eco. Isso, então, seria o único pendente. Não fica claro. Ficamos agora numa data e horário fixo?

FABIEN BETREMIEUX: Acho que é um acordo, para que no sábado, 27 de junho, todos os membros do GAC tenham que ter revisado o Comunicado. Tenha que ter manifestado suas preocupações. E nós, como pessoal de apoio, queremos confirmar, exatamente, em que horário do dia, do dia sábado, 27, finaliza esse período de 48 horas. Na ICANN67, dissemos que iria finalizar no final do dia de todas as horas, zonas horárias do mundo. O que sugere Kavouss, é um horário específico. Poderia ser às 18h00 UTC do dia sábado, 27 de junho.

MANAL ISMAIL, PRESIDENTE DO GAC: Perfeito. Alguma objeção a isto? Para esse horário? Ou não sei se querem os membros, que finalize em outro horário?

FABIEN BETREMIEUX: Bom, no chat, Manal. Luisa estava dizendo, o encerramento do dia útil. Colocou isso no chat. Talvez, pudéssemos sugerir ou adotar essa sugestão, do final da jornada de trabalho, final do serviço. E não, um horário específico.

MANAL ISMAIL, PRESIDENTE DO GAC: Bom, acho que em todos os casos, quando mencionamos 48 horas, tem que calcular, ser calculada no momento em que nós enviamos para circulação o documento final. Temos que... Vocês sabem que quando finalizamos a reunião, enviamos o Comunicado de 2 a 3 horas depois. Não sei como aconteceu na ICANN67, mas acho que a sugestão de Kavouss seria boa. Poderia ser 18h00 UTC, porque isso também abrange o encerramento da jornada, como disse Jorge e Luisa.

FABIEN BETREMIEUX: Então, tenho aqui a mão do Kavouss, que está levantada, mas já não está. Kavouss tem a mão levantada? Por favor, pode falar.

KAVOUSS ARASTEH: Sim, obrigado. Temos esse mesmo problema em outras áreas fora da ICANN. Pode ser 18h00 e também, podem existir outras opções, que é 23h59 do dia sábado. Então, podemos manter essas duas dependendo da essência do Comunicado e podemos escolher 18h00 ou 23h59, que é final desse dia, no caso, standard, padrão. Mas podemos escolher UTC, porque é algo que todos podemos calcular. Então, pode ser 18h00 e se for necessário, podemos trocar para 23h59, que seria meia-noite. Obrigado.

FABIEN BETREMIEUX: Obrigado, Kavouss. Vamos colocar isso no documento. Manal?

MANAL ISMAIL, PRESIDENTE DO GAC: Sim. Eu ia dizer exatamente isso, que podemos, as autoridades do GAC, talvez, possamos definir algum horário antes de finalizar as deliberações entre esses dois horários estabelecidos. Mas alguma coisa para dizer, antes de encerrar? Porque fica apenas um minuto. Se, não sei... Fabien, há alguma coisa?

FABIEN BETREMIEUX: Não, não. Não há comentários. Não há nada que não tenha sido colocado ou apresentado.

MANAL ISMAIL, PRESIDENTE DO GAC: Muito obrigado, Fabien.

FABIEN BETREMIEUX: Ah, desculpem, desculpem, desculpem. Manal, desculpe que interrompa. Mas levantou a mão, Kavouss. Kavouss, você tem a palavra.

KAVOUSS ARASTEH: Sim, estou perguntando para Jorge, precisamos fazer referência as OIGs ou não? Porque passo a palavra para Jorge. Porque Jorge quem se encarrega disso. Sei que está fazendo seguimento disso. Não sei se existe a necessidade, então, de adicionar um parágrafo ou dois sobre esse tema. Obrigado.

MANAL ISMAIL, PRESIDENTE DO GAC: Obrigada, Kavouss. Não sei se Jorge quer adicionar alguma coisa ou se escreveu algum texto no chat. Mas podemos falar com Jorge depois. Igualmente, amanhã, teremos uma sessão sobre as OIGs e vamos decidir ali, se é algo, que tenha que aparecer. Mas podemos pensar em algum espaço e decidir se vamos incluir ou não. Tendo dito isso, quero agradecer a todos a participação. E com isso, finalizamos, então, com os pontos de revisão do Comunicado. Agora, temos uma pausa de meia hora. E peço, por favor, que voltem para essa Sala do GAC, para a próxima reunião, que tem a ver com as deliberações sobre as políticas de proteção de dados do WHOIS, que começa 11h30, horário Kuala Lumpur. E muito obrigada a todos.

DESCONHECIDO: Recording has stoped.

[FIM DA TRANSCRIÇÃO]